

Zeitschrift:	Cartographica Helvetica : Fachzeitschrift für Kartengeschichte
Herausgeber:	Arbeitsgruppe für Kartengeschichte ; Schweizerische Gesellschaft für Kartographie
Band:	- (2021)
Heft:	62
Artikel:	Alexandre Stryieski, Topograph und Kartograph (1804-1875)
Autor:	Maggetti, Marino / Feldmann, Hans-Uli
Kapitel:	Die geodätischen Grundlagen für die Kartierung des Kantons Freiburg
DOI:	https://doi.org/10.5169/seals-953529

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Zusätzlich wünschte Dufour, dass im gleichen Massstab noch vier Musterzeichnungen angefertigt wurden, um die dreidimensionale Wirkung der Geländedarstellung mittels schattierten Böschungsschraffen und Felszeichnung testen. Stryjeński und Bétempo bearbeiteten 1841/42 je ein Viertel, Wolfsberger zwei Viertel dieses Blattes.²² Diese Musterzeichnungen können auch heute noch als qualitativ hervorragend bezeichnet werden. Ihr Inhalt ist farbig dargestellt: rote Häuser, blaue Gewässer und Gletscherspalten, grüne Waldflächen, violettblaue Weinberge. Die Felszeichnungen von Bétempo und vor allem von Wolfsberger sind sehr klar, kantig und natürlich wiedergegeben, während Stryjeńskis Darstellung des südlichen freiburgischen Kantonsteil eher zu detailliert und etwas unnatürlich erscheint (Abb. 13, 15). Auf Grund dieser Versuche entstand der Entscheid, für den Jura, die Voralpen und Alpen eine Schrägbelichtung zu verwenden, während im Mittelland auf eine zu starke Schattierung der Hügel verzichtet wurde. Dort lag der Schwerpunkt auf der klaren Wiedergabe des Verkehrsnetzes und der Ortschaften.

1842 war Stryjeński im Berner Seeland und in der Solothurner Region des Südjuras unterwegs.²³ Er kartierte dort im Massstab 1:50 000 die sogenannten «Minutes», die Grundlagen für Blatt VII Porrentruy-Solothurn der Dufourkarte (siehe die Blattübersicht auf Seite 45). Die Arbeit beschränkte sich auf das Gebiet des Kantons Bern und Stryjeński verwies auf diesen Messtischblättern auf die bereits vorhandene, angrenzende *Carte de l'ancien évêché de Bâle réuni aux Cantons de Berne, Bâle et Neuchâtel* 1:96 000 von Antoine-Joseph Buchwalder (1822) respektive der *Carte des Cantons Solothurn* 1:60 000 von Urs Josef Walker (1832) hin.

Die geodätischen Grundlagen für die Kartierung des Kantons Freiburg

Der bernische Genie-Hauptmann Niklaus Ludwig Friedrich Lüthardt (1790–1861) erhielt von Dufour 1836 den Auftrag, die Triangulation I. Ordnung des Kantons Freiburg zu verdichten und den Anschluss an die Kantone Bern und Wallis zu machen. Für diese Triangulation II. und III. Ordnung wurde ein Kredit von Fr. 1600.– bestimmt und Lüthardt Fr. 9.– pro Tag auf dem Terrain und 4.– im Zimmer (Büro) bewilligt. Die folgende Instruktion ist die erste, die uns von Dufour überliefert ist (Anhang 1):²⁴

«Die Triangulation des Kantons Freiburg soll die Punkte II. und III. Ordnung umfassen, welche für die Messtischaufnahmen notwendig sind. Herr Lüthardt wird hierbei von den ihm gegebenen Daten der Triangulation I. Ordnung ausgehen, speciell von der Seite Berra-Aumont. Er wird bestimmen:

1. Alle sichtbaren Kirchtürme;
 2. einige der Aufstellung des Messtisches günstig gelegenen Stationen;
 3. die bemerkenswerten Spitzen der Hochalpen.
- Die Punkte für die Messtischaufnahmen sollen so verteilt sein, dass auf eine Quadratstunde einer oder

auf drei Quadratstunden deren zwei kommen. Mehr zu bestimmen ist unnötig.

Alle Horizontalwinkel zwischen den wichtigern Stationspunkten sind durch zehnmalige Repetition und die Zenithalwinkel reciprok und durch zweifache Messung zu bestimmen. Für die wichtigen Stationen genügt eine fünfmalige Repetition der Horizontalwinkel, während die Zenithalwinkel weggelassen werden können. Im weiteren ist danach zu trachten, dass die durch blosses Einschneiden bestimmten unzugänglichen Berggipfel von drei Seiten her anvisiert werden. Die Zenithalwinkel sind hier absolut notwendig. Die Form dieser Spitzen, wie auch diejenigen anderer aufgenommenen Objekte, soll im Register durch Zeichnung dargestellt werden, damit derjenige, welcher mit der topographischen Aufnahme betraut wird, sie wieder gut erkennen kann. Die für die Messtischaufnahme notwendigen Stationen sind mit grob behauenen, aber gut erkennbaren Steinen zu versichern [...].»

Abb. 16: Canevas trigonométrique, 1835. Kartenmuskript 1:250 000, Originalformat 170,5 x 137 cm. Ausschnitt Kanton Freiburg, verkleinert auf ca. 40%. Dieser von Dufour unterzeichnete Netzentwurf zeigt die Einbettung der eidgenössischen Triangulation in die Dreiecksnetze, die im Westen, im Norden und im Süden von den Franzosen gemessen worden waren. Auf allen später publizierten Netzplänen der *Triangulation primordiale* sind nur noch die auf eidgenössischer Seite gemessenen Dreiecke zu sehen (swisstopo Geodäsie-Archiv, Netzplan 191/12).

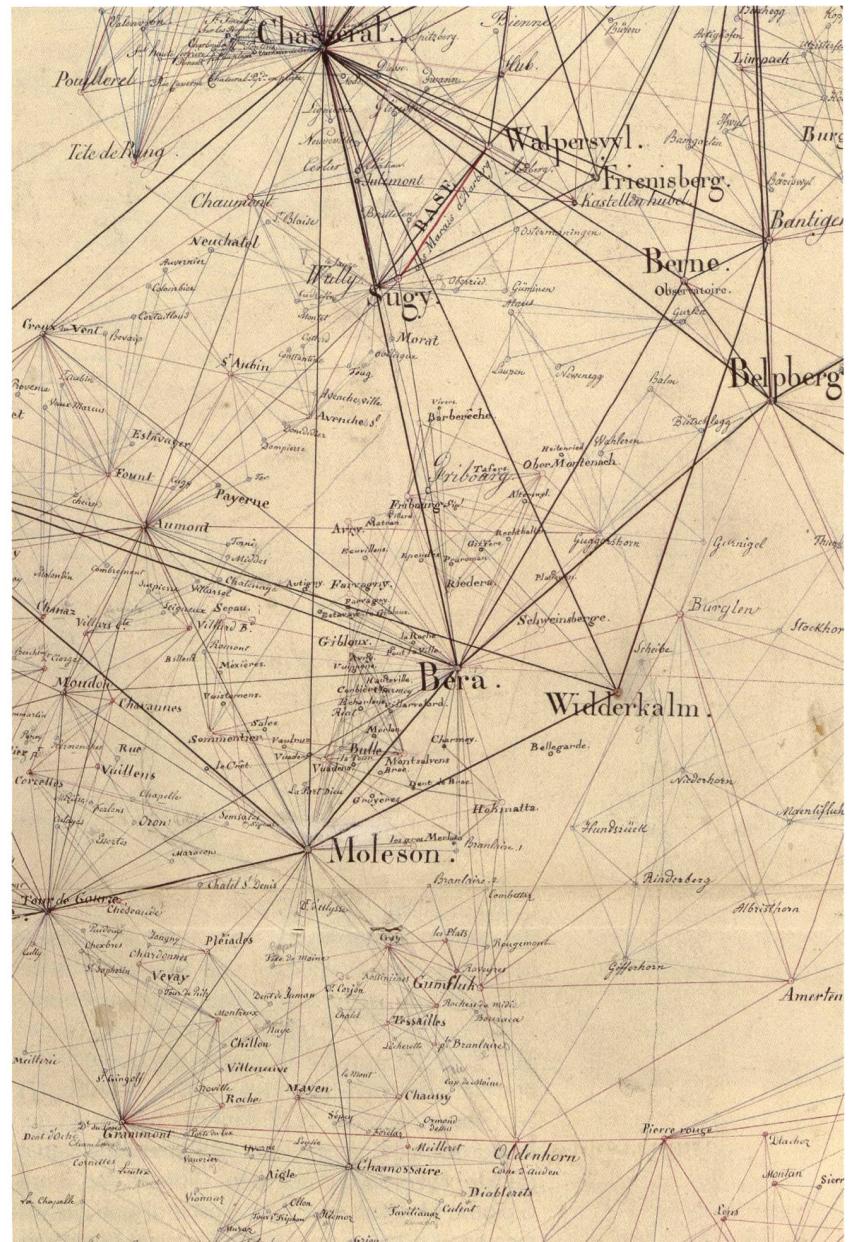
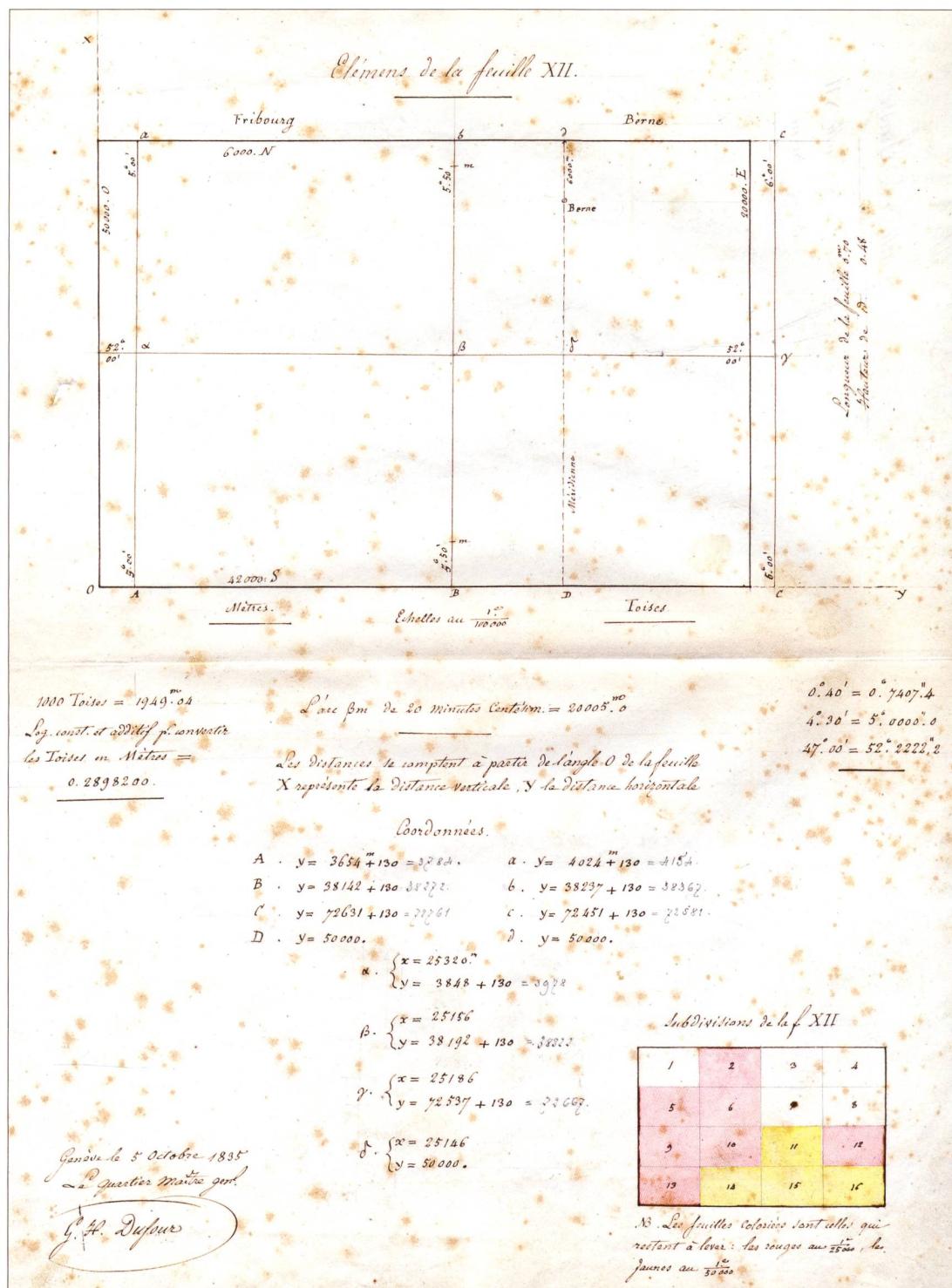


Abb. 17: Éléments de la feuille XII Freyburg-Bern, 1835.

Handschriftliche Berechnung der Blattecken. Unten rechts ist angegeben, welche Blätter in den Massstäben 1:25 000 (rosa) respektive 1:50 000 (gelb) topographisch aufgenommen werden müssen (swisstopo, Kartensammlung).



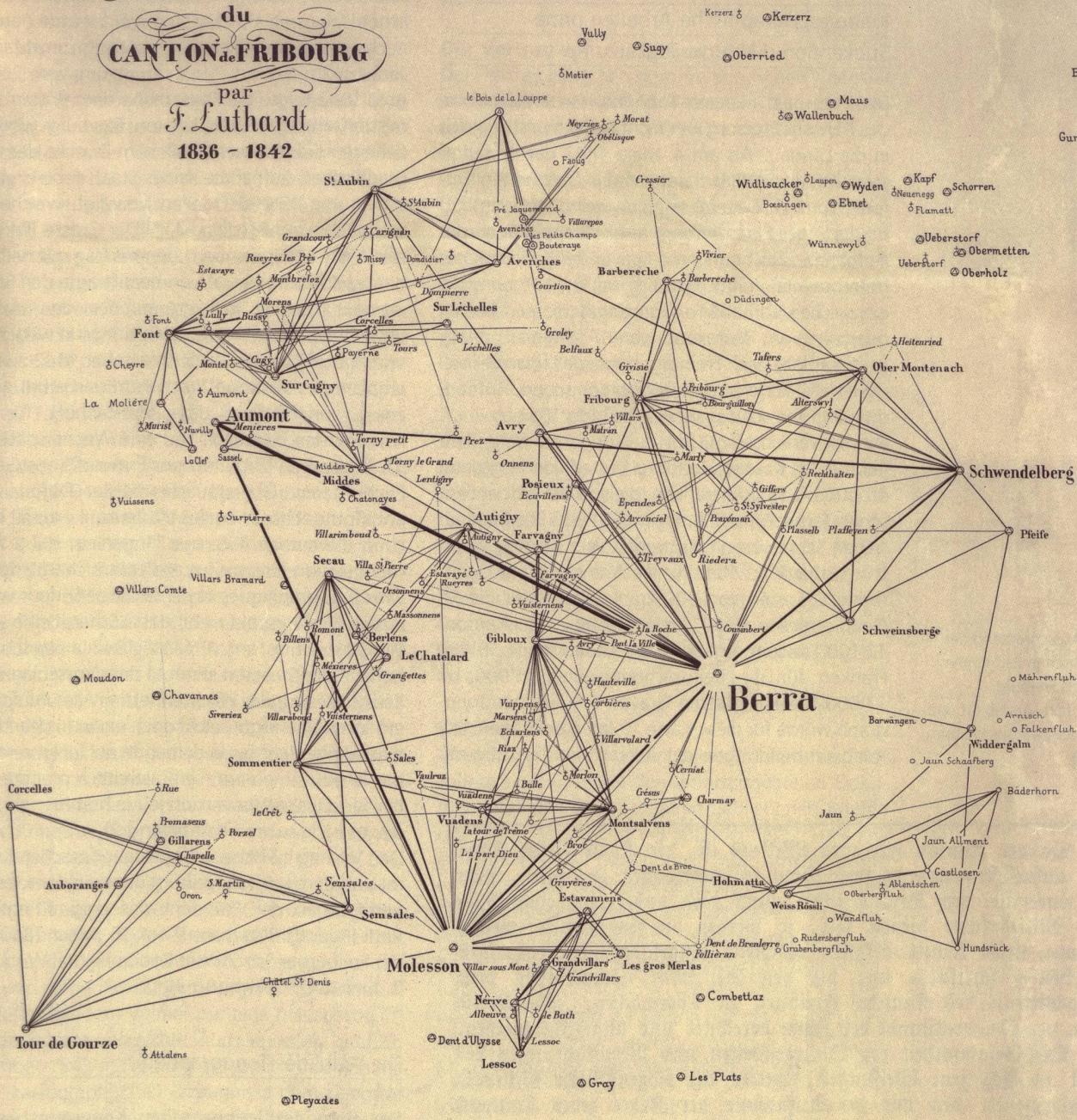
Triangulation secondaire

du
CANTON de FRIBOURG

par
F. Lüthardt

1836 - 1842

SERVICE TOPOGRAPHIQUE FEDERAL
SECTION DE GÉODESIE
1927



Legende

• Grandvillars (Sigl.)
• Semsales (clocher)

Nouvelle Triangulation

○ Points non déterminés

○ Dent de Corjon

○ Oron (clocher sommet)

○ Dent de Corjon.

○ Dent de Jaman

○ Rocher du Midi

○ Tessailles

○ Mayen

Echelle à 2300 Toises à 6 pieds de France 105,000

1000 Toises

Abb. 18: Triangulation secondaire du Canton de Fribourg par F. Lüthardt

1836–1842. Bei dieser Darstellung handelt es sich um eine Nachzeichnung durch die Sektion Geodäsie der Eidg. Landestopographie (aus: Zöly, Hans: Les bases géodésiques des mensurations dans le canton de Fribourg. In: Bulletin technique de la Suisse Romande, No. 23/1927, S. 273–280, Fig. 3).